

税関申告書

Baggage Declaration Form For Incoming/Outgoing Passangers - Entry Example

申告するものがある方のみ提出が必要です

※書式・各種規定は予告なく変更になる場合があります

表面 (Front Side)

入国時の申告は左側の
For Incoming Passengers の欄に
ご記入下さい

該当するものに
チェックして下さい

- 動植物、動植物製品、微生物、生物学的製品、ヒト組織、血液及び血液製品
- 中国居住者が国外で取得した5,000人民元以上の個人での使用目的の物品
- 中国非居住者が中国から持ち出さない予定である2,000人民元以上の個人での使用目的の物品
- 1,500mlを超えるアルコール飲料（アルコール分12%を超える）、免税範囲を超えるタバコ
- 5,000米ドル相当額を超える外貨、20,000人民元を超える現地通貨
- 商業価値のある商品、サンプル品、広告目的の商品、別送品
- 持ち込みが禁止または制限されているその他の物品

申告する物品・荷物の
内容・個数等を記入

CHINA CUSTOMS BAGGAGE DECLARATION FORM FOR INCOMING/OUTGOING PASSENGERS					
Please read the instructions on the reverse side before you fill in					
Surname <input type="text"/>		Given Name <input type="text"/>		Male <input type="checkbox"/> Female <input type="checkbox"/>	
Date of Birth <input type="text"/>		Year <input type="text"/>		Month <input type="text"/> Day <input type="text"/> Nationality (Region) <input type="text"/>	
No. of Traveler's Document <input type="text"/>					
For Incoming Passengers			For Outgoing Passengers		
From (where) <input type="text"/>			To (where) <input type="text"/>		
Flight No./Vehicle No./Vessel Name <input type="text"/>			Flight No./Vehicle No./Vessel Name <input type="text"/>		
Date of Entry <input type="text"/>			Date of Exit <input type="text"/>		
Passengers who are taking the following articles please mark "✓" in the appropriate box(es)			Passengers who are taking the following articles please mark "✓" in the appropriate box(es)		
<input type="checkbox"/> 1. Animals and plants, animal and plant products, microbes, biological products, human tissues, blood and blood products. <input type="checkbox"/> 2. (Residents) articles valued at over RMB 5,000 from overseas. <input type="checkbox"/> 3. (Non-residents) articles valued at over RMB 2,000 that will remain in the territory. <input type="checkbox"/> 4. Over 1,500ml (12% volume) alcoholic drinks, over 400 sticks of cigarettes, over 100 sticks of cigars, over 500g of tobacco. <input type="checkbox"/> 5. Chinese currency in cash exceeding RMB 20,000 or foreign currencies in cash exceeding USD 5,000 if converted into US dollar. <input type="checkbox"/> 6. Unaccompanied baggage, goods of commercial value, samples, advertisements. <input type="checkbox"/> 7. Other articles that should be declared to the Customs.			<input type="checkbox"/> 1. Cultural relics, endangered animals or plants and products thereof, biology species resources, gold, silver and other precious metals. <input type="checkbox"/> 2. (Residents) trip necessities (camera, vidicon, laptop, etc.) valued each at over RMB 5,000, which will be brought back at the end of the trip. <input type="checkbox"/> 3. Chinese currency in cash exceeding RMB 20,000 or foreign currencies in cash exceeding USD 5,000 if converted into US dollar. <input type="checkbox"/> 4. Goods of commercial value, samples, advertisements. <input type="checkbox"/> 5. Other articles that should be declared to the Customs.		
Passengers who are taking any articles included in the items above shall fill out this form in detail.					
Description/Kind of Currency	Type/Model	Quantity	Value	Customs Remarks	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
I HAVE READ THE INSTRUCTIONS ON THE REVERSE SIDE OF THIS FORM AND DECLARE THAT THE INFORMATION GIVEN ON THIS FORM IS TRUE.					
PASSENGER'S SIGNATURE <input type="text"/>					

裏面 (Back Side)

IMPORTANT INFORMATION	
1. Passengers who are not taking any articles included on the reverse side shall not fill out this form and may choose to go through the "NOTHING TO DECLARE" ("GREEN CHANNEL", marked "●").	
2. Passengers who are taking any articles included on the reverse side shall complete truthfully declaration form and submit it to the Customs officer at the declaration desk and shall follow the "GOODS TO DECLARE" ("RED CHANNEL", marked "■"). Passengers who are exempted from Customs control in accordance with relevant regulations and those under the age of 16 traveling with adults, shall not fill out this form.	
3. Keep this form intact for return voyage.	
4. "Residents" listed in this form refers to passengers residing in China's Customs territory. "Non-residents" listed in this form refers to those passengers residing out of China's Customs territory.	
5. False declarations may result in penalties by the Customs.	
ARTICLES PROHIBITED FROM IMPORTATION IN ACCORDANCE WITH THE LAW OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	
1. Arms, imitation arms, ammunition and explosives of all kinds.	
2. Counterfeit currencies and counterfeit negotiable securities.	
3. Printed matters, films, photographs, gramophone records, cinematographic films, tapes (audio and video), compact discs (audio and video), storage media for computers and other articles which are detrimental to the political, economic, cultural and moral interests of China.	
4. Deadly poison of all kinds.	
5. Opium, morphine, heroin, marihuana and other addictive drugs and psychotropic substance.	
6. Fruits, solanaceae vegetables, live animals (except dogs and cats as pet), animal products, pathogenic micro-organisms of animals and plants, pests and other harmful organisms, animals carcasses, soil, genetically modified organisms, relevant animals and plants, their products and other quarantine objects from countries or regions with prevalent epidemic animal or plant diseases.	
7. Foodstuff, medicines and other articles coming from epidemic stricken areas and harmful to man and livestock or those capable of spreading diseases.	
ARTICLES PROHIBITED FROM EXPORTATION IN ACCORDANCE WITH THE LAW OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	
1. All the articles prohibited from importation in accordance with the law of the People's Republic of China.	
2. Manuscripts, printed matters, films, photographs, gramophone records, cinematographic films, tapes (audio and video), compact discs (audio and video), storage media for computers and other articles which involve the state secrets.	
3. Valuable cultural relics and other relics prohibited from exportation.	
4. Endangered and precious rare animals and plants (including their specimens), and their seeds and reproducing materials.	

持ち込み禁止品・制限品

- あらゆる種類の武器（模造品を含む）、弾薬、爆発物
- 偽造通貨及び偽造有価証券
- 中国の政治・経済・文化・道徳的利益を害する印刷物（特に地図）、映画、写真、蓄音機レコード、映画フィルム、録音テープ及びビデオテープ、コンパクトディスク（ビデオ及びオーディオ）、コンピュータ用記憶媒体、その他物品
- あらゆる種類の致死量の猛毒
- あへん、モルヒネ、ヘロイン、マリファナ、その他の中毒性薬物および向精神薬
- 果実、ナス科野菜、生きた動物（ペットとしての犬・猫を除く）、動物製品、動植物の病原性微生物、害虫その他の有害生物、動物の死骸、土壌、遺伝子組換え生物、関連動植物、それらの製品及びその他の動植物の疫病が流行している国または地域からの検疫対象物
- 疫病が流行している国・地域から持ち込まれる食品、医薬品、その他の物品、人や家畜に有害なもの、疫病を蔓延させる恐れのあるもの